

---

**Ассамблея государств-участников**

Distr.: General  
31 August 2004  
RUSSIAN  
Original: English

---

**Третья сессия**

Гаага

6-10 сентября 2004 года

**Предложение по избранию Председателя Ассамблеи  
и будущего состава Бюро**

**Записка Секретариата**

Бюро Ассамблеи государств-участников настоящим представляет предложение по вопросу об избрании Председателя Ассамблеи и состава Бюро Ассамблеи на период с сентября 2005 года по сентябрь 2008 года. В прилагаемом докладе отражены результаты неофициальных консультаций, проведенных координатором г-ном Кристианом Мухом (Германия) по просьбе Бюро, и этот доклад представляется Ассамблее на рассмотрение.

## **Предложение по избранию Председателя Ассамблеи и будущего состава Бюро**

1. Бюро Ассамблеи государств-участников 24 июня 2004 года обратилось к г-ну Кристиану Муху, Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, с просьбой провести неофициальные консультации с государствами-участниками по вопросу о составе Бюро на следующий период. В настоящем докладе приводятся итоги этих консультаций и результаты рассмотрения этого вопроса Бюро.

2. В период с 28 июня по 21 июля 2004 года координатор провел двусторонние встречи с представителями 43 государств-участников из всех региональных групп с целью обсуждения следующих двух вопросов:

- будущее распределение мест в составе Бюро между региональными группами;
- меры, направленные на обеспечение большей преемственности в работе нынешнего и будущего Бюро.

3. Консультации носили творческий и конструктивный характер, чему способствовало совместное желание найти способы решения ряда вопросов, имеющих, по общему мнению, важное значение. Были выражены различные мнения по ряду аспектов, однако в итоге у координатора сложилось впечатление, что по всем аспектам был достигнут консенсус, и большинство делегаций заверили его в том, что они связались со столицами соответствующих государств и прояснили свои позиции. Конечно, были и такие случаи, когда какое-либо государство, возможно, предпочло бы получить иной результат от проработки какого-либо конкретного вопроса. Тем не менее, со всей определенностью можно утверждать, что ни в одном из таких случаев ни одно из государств-участников не пошло на то, чтобы отстаивать свои предпочтения ценой разрушения консенсуса. Все участники консультаций проявили гибкость и желание продвигаться вперед в условиях гармонии и с требуемой скоростью.

4. Что касается будущего распределения мест в Бюро, то получила поддержку следующая формула:

- Группа западноевропейских и других государств и Группа африканских государств: по пять мест для каждой;
- Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группа восточноевропейских государств: по четыре места для каждой;
- Группа азиатских государств: три места при том понимании, что а) следующий Председатель Комитета по проверке полномочий будет избран от государства-участника, входящего в Группу азиатских государств и не являющегося членом Бюро, и б) Бюро предложит ей/ему на постоянной основе участвовать в заседаниях Бюро без права голоса.

5. Следует отметить, что эта формула представляет собой компромисс, направленный на преодоление сложного момента, который заключается в том, что ни чисто «математический» подход, ни подход, основанный на «равном представительстве», не могут дать убедительных результатов. Некоторые собеседники высказали мнение, что действие этого компромисса не должно автоматически продляться по истечении срока полномочий следующего Бюро (2005-2008 годы) и что, возможно, было бы целесообразно вернуться к рассмотрению вопроса о составе Бюро на Конференции по обзору в 2009 году.

6. В отношении преемственности в работе нынешнего и будущего Бюро была единодушно поддержана идея о том, что будущий Председатель Ассамблеи государств-участников, как и Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, должен избираться до того, как фактически начнется его срок полномочий. Это позволит будущему Председателю Ассамблеи участвовать в заседаниях Бюро и делах Международного уголовного суда и таким образом изучать свои будущие обязанности. Значительное большинство участников консультаций сообщили координатору о том, что они в принципе готовы избирать будущего Председателя Ассамблеи даже за год вперед. Однако следует отметить, что небольшое число государств

высказалось в пользу избрания Председателя лишь за несколько месяцев до начала его срока полномочий.

7. Что касается другого упомянутого элемента преемственности, то не было высказано никаких возражений против идеи приглашать бывшего Председателя Ассамблеи участвовать в работе заседаний Бюро в качестве наблюдателя.

8. Большинство участников консультаций придерживались того мнения, что выборы членов Бюро и кандидатов на занятие других должностей, кроме должностей в Президиуме, необходимо проводить заранее.

9. Координатор отметил, что, как он сообщил своим собеседникам, для того, чтобы можно было бы как можно раньше избрать будущего Председателя Ассамблеи до начала приближающейся третьей сессии Ассамблеи государств-участников (6-10 сентября 2004 года), необходимо четко знать а) место пребывания следующего Бюро и б) консенсусного кандидата.

10. По мнению координатора, с большим воодушевлением была поддержана идея о том, что Бюро должно оставаться в Нью-Йорке. Около половины государств-участников не имеют посольства в Гааге и поэтому смогут вносить свой вклад в работу Бюро только в том случае, если оно будет находиться в Нью-Йорке. Аналогичным образом, по единодушному мнению участников, Суд, хотя и создается в Гааге, крайне важно сохранять политическое присутствие в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, и Бюро с учетом различных факторов должно хорошо справиться с этой ролью. Другое существенное соображение, касающееся, в частности, Председателя Ассамблеи, а также других членов Бюро, заключалось в том, что чрезвычайно важное значение имеют знание многосторонней дипломатии и системы функционирования и финансирования международных учреждений, а также опыт председательства на многосторонних совещаниях и что упомянутые лица будут находиться в более тесном контакте с должностными лицами многосторонних организаций.

11. Что касается консенсусного кандидата на должность Председателя, то у координатора сложилось мнение, что консенсусная поддержка будет оказана г-ну Бруно Стэгно Угарте, постоянному представителю при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

12. Он отметил далее, что для того, чтобы посол Стэгно мог быть избран в качестве будущего Председателя Ассамблеи в сентябре 2004 года, уже сейчас необходимо начать подготовку, т.е. включить в повестку дня соответствующий пункт. Кроме того, процесс подготовки к выборам должен быть в полной мере транспарентным также в отношении коллег в Гааге. Таким образом, этот доклад после его рассмотрения Бюро желательно распространить среди государств-членов как в Нью-Йорке, так и в Гааге.

13. 11 августа 2004 года Бюро рассмотрело выводы координатора и выразило свою признательность за умело проведенную им работу. Оно согласилось с его рекомендациями как в отношении будущего распределения мест между региональными группами, так и в отношении мер по обеспечению большей преемственности в работе нынешнего и будущего Бюро – за исключением одной рекомендации. Бюро не могло прийти к согласию в отношении будущего места пребывания Бюро и постановило вернуться к рассмотрению этого вопроса на своем предстоящем совещании, которое состоится 6 сентября в Гааге. Бюро согласилось также с координатором в том, что сформулированные им выводы целесообразно распространить среди всех государств-участников. Ввиду явно ограниченного времени Председатель Бюро предпочел распространить выводы неофициальным образом, но при этом просил Директора Секретариата Ассамблеи государств-участников выпустить выводы и итоги рассмотрения Бюро данного вопроса в качестве доклада третьей сессии Ассамблеи.